

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ Rådets förordning (EG) nr 167/96 av den 29 januari 1996 om förlängning av åtgärder som avses i bilaga I och II till förordning (EG) nr 1917/95 om vissa åtgärder vid import av bearbetade jordbruksprodukter från Island, Norge och Schweiz med hänsyn tagen till resultaten från Uruguayrundans förhandlingar på jordbruksområdet 1
- ★ Rådets förordning (EG) nr 168/96 av den 29 januari 1996 om ändring av förordning (EG) nr 519/94 om gemenskapsregler för import från vissa tredje länder 2
- Kommissionens förordning (EG) nr 169/96 av den 29 januari 1996 om ändring av förordning (EG) nr 1937/95 om fastställande av de belopp för jordbruksavgifter liksom av de tilläggstullar som skall tillämpas för perioden från och med den 1 juli till och med den 30 september 1995 på import till gemenskapen av varor som berörs av rådets förordning (EG) nr 3448/93 med ursprung i Schweiz 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 170/96 av den 31 januari 1996 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick 5
- Kommissionens förordning (EG) nr 171/96 av den 31 januari 1996 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den tjugosjätte delanbudsinfördan som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördan som föreskrivs i förordning (EG) nr 1813/95 7
- Kommissionens förordning (EG) nr 172/96 av den 31 januari 1996 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn 8
- Kommissionens förordning (EG) nr 173/96 av den 31 januari 1996 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick 10
- Kommissionens förordning (EG) nr 174/96 av den 31 januari 1996 om fastställande av världsmarknadspriset för orensad bomull 13
- Kommissionens förordning (EG) nr 175/96 av den 31 januari 1996 om fastställande av exportbidrag för olivolja 14

Kommissionens förordning (EG) nr 176/96 av den 31 januari 1996 om fastställande av de högsta exportbidragen för olivolja för den femte anbudsinfordran enligt den stående anbudsinfordran som utfärdas genom förordning (EG) nr 2544/95	16
Kommissionens förordning (EG) nr 177/96 av den 31 januari 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	18
Kommissionens förordning (EG) nr 178/96 av den 31 januari 1996 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget	20
Kommissionens förordning (EG) nr 179/96 av den 31 januari 1996 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget	25
* Kommissionens förordning (EG) nr 180/96 av den 31 januari 1996 om ändring av förordning (EG) nr 1372/95 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom sektorn för fjäderfäkött	27
Kommissionens förordning (EG) nr 181/96 av den 31 januari 1996 om transporter i samband med gratisleveranser av vetemjöl till Kirgisistan och Tadzjikistan	29
Kommissionens förordning (EG) nr 182/96 av den 31 januari 1996 om leverans av vetemjöl till befolkningen i Kirgisistan och Tadzjikistan	35
Kommissionens förordning (EG) nr 183/96 av den 31 januari 1996 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn	42
Kommissionens förordning (EG) nr 184/96 av den 31 januari 1996 om fastställande av importtullar inom rissektorn	45
Kommissionens förordning (EG) nr 185/96 av den 31 januari 1996 om ändring av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål	48
Kommissionens förordning (EG) nr 186/96 av den 31 januari 1996 om ändring av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris	50
Kommissionens förordning (EG) nr 187/96 av den 31 januari 1996 om utfärdande av importlicenser för viss konserverad svamp	52
Kommissionens förordning (EG) nr 188/96 av den 31 januari 1996 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget	53
Kommissionens förordning (EG) nr 189/96 av den 31 januari 1996 om fastställande av jordbruksomräkningskurser	55

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Kommissionen

96/107/EG:

- * Kommissionens beslut av den 12 januari 1996 om särskilt finansiellt gemenskapsstöd för utrotning av mul- och klövsjuka i Grekland**
- 57

96/108/EG:

- Kommissionens beslut av den 19 januari 1996 om importlicenser för nötköttprodukter med ursprung i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland och Zimbabwe
- 59

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 167/96

av den 29 januari 1996

om förlängning av åtgärder som avses i bilaga I och II till förordning (EG) nr 1917/95 om vissa åtgärder vid import av bearbetade jordbruksprodukter från Island, Norge och Schweiz med hänsyn tagen till resultaten från Uruguayrundans förhandlingar på jordbruksområdet

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Genom rådets förordning (EG) nr 1917/95 av den 24 juli 1995 om vissa åtgärder vid import av bearbetade jordbruksprodukter från Island, Norge och Schweiz med hänsyn tagen till resultaten från Uruguayrundans förhandlingar på jordbruksområdet⁽¹⁾ fastställdes de grundbelopp som skall tas i beaktande vid beräkningen av jordbrukskomponenter och tilläggstullar som tillämpas under perioden från och med den 1 juli till och med den 31 december 1995 på import till gemenskapen av varor med ursprung i Norge, Island och Schweiz.

Det har inte varit möjligt att avsluta anpassningen av befintliga protokoll före den 1 januari 1996. Det finns

därför anledning att förlänga de åtgärder som anges i bilagorna I och II till förordning (EG) nr 1917/95 för år 1996.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De åtgärder som anges i bilagorna I och II till förordning (EG) nr 1917/95 skall förlängas för perioden den 1 januari till och med den 30 juni 1996.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 januari 1996.

På rådets vägnar

S. AGNELLI

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 185, 4.8.1995, s. 1.

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 168/96

av den 29 januari 1996

om ändring av förordning (EG) nr 519/94 om gemenskapsregler för import från vissa tredje länder

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Rådets förordning (EG) nr 3285/94 av den 22 december 1994 om gemenskapsregler för import och om upphävande av förordning (EG) nr 518/94⁽¹⁾ gäller bland annat för de produkter som omfattas av EKSG-fördraget, utan att det påverkar tillämpningen av eventuella tillämpningsföreskrifter i en överenskommelse som hänför sig särskilt till EKSG-produkter.

De produkter som omfattas av EKSG-fördraget omfattas emellertid inte av tillämpningsområdet för rådets förordning (EG) nr 519/94 rörande gemenskapsreglerna för vissa tredje länder och om upphävande av förordningarna (EEG) nr 1765/82, (EEG) nr 1766/82 och (EEG) nr 3420/83⁽²⁾.

I en strävan efter likformighet och för att minska administrativa svårigheter som beror på avsaknaden av en enhetlig behandling av EKSG-produkter i förhållande till de produkter som omfattas av förordning (EG) nr 519/94 förefaller det nödvändigt att utsträcka tillämpningsområdet för den nämnda förordningen till att även omfatta de produkter som omfattas av EKSG-fördraget och införa de ändringar som är nödvändiga för detta ändamål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Efter det fjärde stycket i ingressen i förordning (EG) nr 519/94 skall följande beaktandesats läggas till:

"Gemenskapsreglerna för import är tillämpliga även på EKSG-produkter, utan att det påverkar eventuella tillämpningsföreskrifter i en överenskommelse som särskilt hänför sig till dessa produkter."

Artikel 2

I artikel 1 i förordning (EG) nr 519/94 skall punkt 1 ersättas med följande text:

"1. Denna förordning gäller för import av produkter med ursprung i de tredje länder som anges i bilaga I med undantag av de textilprodukter som omfattas av förordning (EG) nr 517/94."

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 15 december 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 januari 1996.

På rådets vägnar

S. AGNELLI

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 53.

⁽²⁾ EGT nr L 67, 10.3.1994, s. 89. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 839/95 (EGT nr L 85, 19.4.1995, s. 9).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 169/96

av den 29 januari 1996

om ändring av förordning (EG) nr 1937/95 om fastställande av de belopp för jordbruksavgifter liksom av de tilläggstullar som skall tillämpas för perioden från och med den 1 juli till och med den 30 september 1995 på import till gemenskapen av varor som berörs av rådets förordning (EG) nr 3448/93 med ursprung i Schweiz

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 7 i denna, och

med beaktande av följande:

I rådets förordning (EG) nr 1917/95 av den 24 juli 1995 om vissa bestämmelser för import av bearbetade jordbruksprodukter från Island, Norge och Schweiz som skall ta hänsyn till resultaten av förhandlingarna under Uruguayrundan angående jordbrukssektorn⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 167/96⁽³⁾, fastställs i artikel 1.1 det grundbelopp på vilket jordbruksavgifter och tilläggstullar för import till gemenskapen av varor med ursprung i Schweiz baseras. Kommissionen kommer i enlighet med artikel 2 i ovan nämnda förordning endast att anta tillämpningsförfarandena om den försäkrats om att liknande åtgärder samtidigt eller snarast vidtas av Schweiz.

Kommissionens förordning (EG) nr 1937/95 av den 4 augusti 1995 om fastställande av de belopp för jordbruksavgifter liksom av de tilläggstullar som skall tillämpas för perioden från och med den 1 juli till och med den 30 september 1995 på import till gemenskapen av varor som berörs av rådets förordning (EG) nr 3448/93 med ursprung i Schweiz⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2312/95⁽⁵⁾ är giltig fram till och med den 31 december 1995.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för övergripande frågor beträffande handel med bearbetade jordbruksprodukter som inte omfattas av bilaga II till fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1937/95 ändras på följande sätt:

1. I artikel 2 ersätts datumet "den 31 december 1995" med "den 30 juni 1996".
2. Bilaga III skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall gälla från och med den 1 januari 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 318, 20.12.1993, s. 18.

⁽²⁾ EGT nr L 185, 4.8.1995, s. 1.

⁽³⁾ Se sida 1 i denna tidning.

⁽⁴⁾ EGT nr L 186, 5.8.1995, s. 11.

⁽⁵⁾ EGT nr L 233, 30.9.1995, s. 66.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA III

KN-nr	Varubeskrivning	ecus/ECU/Ecu/ ecu/écus/ecua/ 100 kg
1806 32 90	— med en i viktprocent uppmätt fettämnehalt som är minst 3 % och lägre än 6 % — övriga	62,315 (*)

(*) Indikator från tilläggskod nr 7 skall användas; se bilaga II."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 170/96

av den 31 januari 1996

om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1101/95⁽²⁾, särskilt artikel 19.4 första stycket a, och

med beaktande av följande:

I artikel 19 i förordning (EEG) nr 1785/81 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

I förordning (EEG) nr 1785/81 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 17a i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.

Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 av den 9 april 1968 om fastställande av en standardkvalitet för råsocker samt av gemenskapens gränsovergångsställe för beräkning av cifpris för socker⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽⁴⁾. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 17a.4 i förordning (EEG) nr 1785/81. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport⁽⁵⁾. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.

Situationen på världsmarknaden eller vissa marknadens särskilda krav kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för socker efter destinationen.

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 110, 17.5.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 89, 10.4.1968, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽⁵⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 16.

I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁶⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽⁷⁾, förbjuds handel mellan gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 2815/95⁽⁸⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

De representativa marknadskurser som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽¹⁰⁾, används för att räkna om belopp uttryckta i tredje länders valutor och som grundval för fastställande av jordbruksomräkningskurserna i medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpningen och fastställande av dessa omräkningskurser föreskrivs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽¹¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2853/95⁽¹²⁾.

Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.

Tillämpningen av de bestämmelser som föreskrivs ovan på den nuvarande situationen på sockermarknaden, särskilt på prisnoteringar eller priser på socker inom gemenskapen och på världsmarknaden innebär att exportbidraget bör vara det som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 1785/81 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

⁽⁶⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽⁷⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽¹¹⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽¹²⁾ EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 januari 1996 om fastställande av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Bidragsbelopp ⁽¹⁾
	— ecu/100 kg —
1701 11 90 100	37,38 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	36,71 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	37,38 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	36,71 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4064
	— ecu/100 kg —
1701 99 10 100	40,64
1701 99 10 910	40,64
1701 99 10 950	40,64
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4064

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 17a.4 i förordning (EEG) nr 1785/81.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT nr L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT nr L 309, 21.11.1985, s. 14).

⁽³⁾ Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 2815/95 är uppfyllda.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 171/96

av den 31 januari 1996

om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den tjugosjätte delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1813/95

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1101/95⁽²⁾, särskilt artikel 17.5 b andra stycket i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1813/95 av den 26 juli 1995 om en stående anbudsinfordran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker⁽³⁾, krävs att delanbudsinfordringar skall utfärdas för export av detta socker.

I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1813/95 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfordran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den tjugosjätte delanbudsinfordran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁴⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽⁵⁾, förbjuds handel mellan

Europeiska gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud är inte tillämpligt i vissa fall som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 2815/95⁽⁶⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Med avseende på den tjugosjätte delanbudsinfordran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1813/95 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 43,647 ecu per 100 kg.

2. Bidrag för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får beviljas endast när de villkor som föreskrivs i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 2815/95 uppfylls.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 110, 17.5.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 175, 27.7.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽⁵⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 172/96

av den 31 januari 1996

om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1101/95⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68⁽³⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68⁽⁴⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.

Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.

Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.

Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.

Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.

När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.

Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 110, 17.5.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT nr L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Förordning om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

KN-nummer	Representativt pris i ecu per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp i ecu per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull i ecu som skall tas ut vid det tillfälliga upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	10,24	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,31	—	0,00

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i förordning (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 173/96

av den 31 januari 1996

om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1101/95⁽²⁾, särskilt artikel 17.5 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med artikel 17 i förordning (EEG) nr 1785/81 kan skillnaderna mellan kurserna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som i artikel 1.1 d i nämnda förordning och priserna dessa produkter avses på inom gemenskapen, täckas av ett exportbidrag.

I enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport⁽³⁾, skall bidraget för 100 kg av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1785/81 i samband med export vara lika med basbeloppet multiplicerat med sackarosinnehållet, i tillämpliga fall inklusive halten av andra sockerarter omräknade till sackaros. Den sackaroshalt som konstateras för produkten i fråga fastställs i enlighet med bestämmelserna i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95.

I enlighet med artikel 17c i förordning (EEG) nr 1785/81 skall basbeloppet för bidrag för sorbos i obearbetat skick vara lika med basbeloppet för bidraget minskat med en hundradel av produktionsbidraget i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 1010/86 av den 25 mars 1986 om fastställande av allmänna bestämmelser för tillämpningen av produktionsbidrag för socker som används inom den

kemiska industrin⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1101/95, när det gäller de produkter som avses i bilagan till den sistnämnda förordningen.

Basbeloppet för bidraget för de övriga produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1785/81 vid export i obearbetat skick skall vara lika med hundradelen av ett belopp som fastställs med hänsyn till skillnaden mellan interventionspriset för vitsocker inom områden inom gemenskapen utan underskott, under den månad för vilken basbeloppet fastställs och de kurser eller priser på vitsocker som noteras på världsmarknaden och behovet av att åstadkomma en balans mellan användningen av gemenskapens basprodukter vid export till tredje land av förädlingsprodukter och användningen av produkter importerade från dessa länder i förädlingsyfte.

Tillämpningen av basbeloppet kan begränsas till vissa av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1785/81.

I enlighet med artikel 17 i förordning (EEG) nr 1785/81 får exportbidrag ges för de produkter som avses i artikel 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i den förordningen. Bidragets storlek skall fastställas per 100 kg torrvara med beaktande, framför allt, av de bidrag som gäller vid export av de produkter som omfattas av KN-nummer 1702 30 91, det bidrag som är tillämpligt vid export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1785/81 och de ekonomiska aspekter som gäller för denna export. För de produkter som avses i artikel 1.1 f och 1.1 g skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller de villkor som fastställs i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95. För de produkter som avses i 1.1 h skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller villkoren i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.

De exportbidrag som avses ovan måste fastställas varje månad. De kan ändras däremellan.

Genom tillämpningen av dessa villkor kan exportbidragen för de ifrågavarande produkterna fastställas till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 110, 17.5.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT nr L 94, 9.4.1986, s. 9.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93 ⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95 ⁽²⁾, förbjuds handel mellan gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 2815/95 ⁽³⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som skall beviljas vid export i oarbetat skick av de produkter som avses i artikel 1.1 d, 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i förordning (EEG) nr 1785/81 skall fastställas i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽²⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 januari 1996 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick

KN-nr	Bidragsbelopp
	— ecu/100 kg torrvara —
1702 40 10 100	40,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	40,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 90 200	77,22 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1702 60 90 800	0,4064 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— ecu/100 kg torrvara —
1702 90 30 000	40,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1702 90 60 000	0,4064 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,4064 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 99 900	0,4064 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— ecu/100 kg torrvara —
2106 90 30 000	40,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
2106 90 59 000	0,4064 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ Basbeloppet skall inte tillämpas på sirap med en renhetsgrad som understiger 85 % (förordning (EEG) nr 394/70). Sackaroshalten fastställs i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 394/70.

⁽²⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 3 i förordning (EEG) nr 1469/77.

⁽³⁾ Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 2815/95 är uppfyllda.

⁽⁴⁾ Basbeloppet tillämpas inte på den produkt som avses i punkt 2 i bilagan till förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT nr L 355, 5.12.1992, s. 12).

⁽⁵⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 13.b i förordning (EEG) nr 394/70.

Obs: KN-numren och hänvisningarna till fotnoterna anges i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 174/96
av den 31 januari 1996
om fastställande av världsmarknadspriset för orensad bomull

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Grekland, särskilt artiklarna 3 och 10 i protokoll nr 4 om bomull, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1553/95⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni 1995 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81⁽²⁾, särskilt artiklarna 3 och 4 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 fastställs regelbundet ett världsmarknadspris på orensad bomull på grundval av det världsmarknadspris som konstateras för rensad bomull och med hänsyn till de förhållanden som tidigare har konstaterats mellan priset på rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta förhållande har fastställts genom artikel 1.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1201/89 av den 3 maj 1989 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2878/95⁽⁴⁾. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt skall det fastställas på grundval av det senaste fastställda priset.

Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1554/95 fastställs världsmarknadspriset på orensad bomull för en produkt

som har vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och börsnoteringar på världsmarknaden som anses vara representativa för den verkliga marknadstrenden. I detta syfte fastställs ett medeltal av anbuden och de priser som konstaterats på en eller flera europeiska börser för en produkt som levererats cif till en nordeuropeisk hamn och som kommer från olika leverantörsländer som anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Dessa kriterier för fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull får emellertid justeras för att ta hänsyn till skillnader i den levererade produktens kvalitet eller till slaget av anbud och noteringar. Dessa justeringar fastställs i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1201/89.

Tillämpningen av ovan angivna kriterier medför att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas så som anges nedan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det världsmarknadspris på orensad bomull som avses i artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 fastställs till 36,189 ecu/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 45.

⁽²⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 48.

⁽³⁾ EGT nr L 123, 4.5.1989, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT nr L 301, 14.12.1995, s. 21.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 175/96

av den 31 januari 1996

om fastställande av exportbidrag för olivolja

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige och genom förordning (EG) nr 3290/94⁽²⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 3 i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att om priserna inom gemenskapen är högre än priserna på världsmarknaden, får skillnaden mellan dessa priser täckas av ett bidrag när olivolja exporteras till tredje land.

Närmare bestämmelser om fastställande och beviljande av exportbidrag för olivolja återfinns i kommissionens förordning (EEG) nr 616/72⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2962/77⁽⁴⁾.

I artikel 3 tredje stycket i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att bidraget måste vara lika i hela gemenskapen.

I enlighet med artikel 3 i förordning nr 136/66/EEG måste exportbidrag för olivolja fastställas med hänsyn till den rådande situationen och utvecklingstendensen för priserna på olivolja och tillgången på gemenskapens marknad samt till priserna på olivolja på världsmarknaden. Om världsmarknadsläget dock är sådant att de mest gynnsamma priserna på olivolja inte kan fastställas, kan hänsyn tas till priset på de viktigaste konkurrerande vegetabiliska oljorna på världsmarknaden och till den skillnad som noteras mellan det priset och priset på olivolja under en representativ period. Bidragsbeloppet får inte överstiga skillnaden mellan priset på olivolja inom gemenskapen och priset på världsmarknaden, justerat om så krävs, med hänsyn till exportkostnader för produkter på världsmarknaden.

I enlighet med artikel 3 b i förordning nr 136/66/EEG kan det beslutas att bidraget skall fastställas genom anbud.

Anbudsförfarandet bör täcka bidragsbeloppet och får begränsas till vissa bestämmelseländer, kvantiteter, kvaliteter och presentationer.

I artikel 3 andra strecksatsen i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att bidraget på olivolja kan variera beroende på bestämmelseland, om världsmarknadsläget eller de särskilda krav som vissa marknader ställer nödvändiggör detta.

Det föreskrivs att bidraget måste fastställas minst en gång i månaden. Det kan, om så är nödvändigt, ändras under mellantiden.

Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser i det nuvarande marknadsläget för olivolja och särskilt vad beträffar priser på olivolja inom gemenskapen och på marknaderna i tredje land har till följd att bidraget bör utgöra det som anges i bilagan härtill.

De representativa marknadskurser som anges i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁶⁾, används för att omräkna belopp uttryckta i tredje länders valutor och som grund för att bestämma jordbruksomräkningskurserna i medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser om tillämpning och fastställande av dessa omräkningskurser fastställs genom kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2853/95⁽⁸⁾.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽¹⁰⁾, förbjuds handel mellan gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 2815/95⁽¹¹⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

(¹) EGT nr 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

(²) EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

(³) EGT nr L 78, 31.3.1972, s. 1.

(⁴) EGT nr L 348, 30.12.1977, s. 53.

(⁵) EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

(⁶) EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

(⁷) EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

(⁸) EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 1.

(⁹) EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

(¹⁰) EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

(¹¹) EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för produkter förtecknade i artikel 1.2 c i förordning nr 136/66/EEG skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 januari 1996 om fastställande av exportbidrag för olivolja

(ecu/100 kg)

Produktkod	Bidragsbelopp ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	42,00
1509 10 90 900	0,00
1509 90 00 100	50,50
1509 90 00 900	0,00
1510 00 90 100	9,50
1510 00 90 900	0,00

⁽¹⁾ För de bestämmelseorter som anges i artikel 34 i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3665/87 såväl som för export till tredje land.

⁽²⁾ Exportbidrag för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 2815/95 är uppfyllda.

Anm.: Produktkoderna och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 176/96

av den 31 januari 1996

om fastställande av de högsta exportbidragen för olivolja för den femte anbudsinfördran enligt den stående anbudsinfördran som utfärdas genom förordning (EG) nr 2544/95

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige och genom förordning (EG) nr 3290/94⁽²⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2544/95⁽³⁾ utfärdas en stående anbudsinfördran i syfte att bestämma exportbidragen för olivolja.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁴⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽⁵⁾, förbjuds handel mellan gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 2815/95⁽⁶⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

I artikel 6 i förordning (EG) nr 2544/95 föreskrivs att de högsta beloppen för exportbidrag skall fastställas med hänsyn särskilt till den rådande situationen och den

förväntade utvecklingen på marknaden för olivolja inom gemenskapen och på världsmarknaden och på grundval av mottagna anbud. Kontrakt tilldelas varje anbudsgivare som lämnar in ett anbud som motsvarar det högsta exportbidraget eller ett lägre belopp.

I syfte att tillämpa ovan nämnda bestämmelser, bör de högsta exportbidragen fastställas till de nivåer som anges i bilagan.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för olivolja för den femte anbudsinfördran enligt den stående anbudsinfördran som utfärdas genom förordning (EG) nr 2544/95 fastställs i bilagan på grundval av de anbud som lämnas in senast den 23 januari 1996.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽³⁾ EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 38.

⁽⁴⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽⁵⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 januari 1996 om fastställande av de högsta exportbidragen för olivolja för den femte anbudsfordran enligt den stående anbudsfordran som utfärdas genom förordning (EG) nr 2544/95

(ecu/100 kg)

Produktkod	Bidragsbelopp (!)
1509 10 90 100	45,35
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	54,10
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	12,00
1510 00 90 900	—

(!) Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 2815/95 är uppfyllda.

Anm.: Produktkoder och fotnoter definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 177/96

av den 31 januari 1996

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2933/95 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitikens ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 21.

⁽³⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 januari 1996 om fastställande av schablonvärden
vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(ecu/100 kg)</i>			<i>(ecu/100 kg)</i>			
KN-nr	Kod för tredje land (*)	Schablonvärde vid import	KN-nr	Kod för tredje land (*)	Schablonvärde vid import	
0702 00 15	052	59,6	0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	61,9	
	060	80,2		204	68,8	
	064	59,6		464	212,2	
	066	41,7		600	83,4	
	068	62,3		624	71,9	
	204	50,2		999	99,6	
	208	44,0		0805 30 20	052	61,3
	212	97,2			204	45,8
	624	94,7			388	67,5
	999	65,5			400	44,9
					512	54,8
0707 00 10	052	111,6	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	520	66,5	
	053	215,0		524	100,8	
	060	61,0		528	87,1	
	066	53,8		600	72,5	
	068	101,8		624	57,1	
	204	144,3		999	65,8	
	624	191,6		052	64,0	
	999	125,6			064	78,6
0709 10 10	220	370,2	388	39,2		
	999	370,2	400	69,0		
0709 90 73	052	139,0	404	63,0		
	204	77,5	508	68,4		
	412	54,2	512	51,2		
	624	241,6	524	57,4		
	999	128,1	528	48,0		
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	47,8	0808 20 31	624	86,5	
	204	38,1		728	107,3	
	208	68,2		800	78,0	
	212	40,8		804	21,0	
	220	58,3		999	64,0	
	388	40,5		052	86,3	
	436	41,6		064	72,5	
	448	27,0		388	116,0	
	600	37,6		400	90,0	
	624	52,9		512	89,7	
	999	45,3		528	84,1	
	0805 20 11	052		49,4	624	79,0
		204		74,6	728	115,4
624		83,0	800	55,8		
999		69,0	804	112,9		
		999	90,2			

(*) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 3079/94 (EGT nr L 325, 17.12.1994, s. 17). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 178/96

av den 31 januari 1996

om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördragetEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1418/76 av den 21 juni 1976 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3072/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 14.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 1418/76 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2915/95⁽⁶⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 eller i bilaga B till förordning (EEG) nr 1418/76 alltefter omständigheterna.

Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.

När nu ett avtal har slutits mellan Europeiska gemenskapen och USA om gemenskapens export av pastaproducter till USA och detta har godkänts genom rådets beslut 87/482/EEG⁽⁷⁾, är det nödvändigt att differentiera

exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.

Artikel 4.5 punkt b i förordning (EG) nr 1222/94 fastställer att i avsaknad av det bevis som avses i artikel 4.5 punkt a i samma förordning skall en minskad bidragssats fastställas med hänsyn till det produktionsbidrag som tillämpas enligt kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1516/95⁽⁹⁾, för den använda basprodukten under den förmodade tiden för varornas framställning.I rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽¹⁰⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽¹¹⁾, förbjuds handel mellan gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 2815/95⁽¹²⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94, som förtecknas i antingen artikel 1 i förordning (EEG) nr 1766/92 eller artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1418/76, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 respektive bilaga B till förordning (EEG) nr 1418/76, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

2. Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 2815/95 är uppfyllda.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.⁽³⁾ EGT nr L 166, 25.6.1976, s. 1.⁽⁴⁾ EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽⁵⁾ EGT nr L 136, 31.5.1994, s. 5.⁽⁶⁾ EGT nr L 305, 19.12.1995, s. 33.⁽⁷⁾ EGT nr L 275, 29.9.1987, s. 36.⁽⁸⁾ EGT nr L 159, 1.7.1993, s. 112.⁽⁹⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 49.⁽¹⁰⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.⁽¹¹⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.⁽¹²⁾ EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 januari 1996 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

KN-nummer	Varuslag (1)	Bidragssats per 100 kg basprodukt (2)
1001 10 00	Durumvete: – Som används i obearbetad form: – – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 — – – I alla andra fall — – Som används i form av: – – Pelletar enligt KN-nummer 1103, eller kärnor bearbetade på annat sätt (med undantag av skalade eller gröpade, eller groddar) enligt KN-nummer 1104 — – – Skalade kärnor enligt KN-nummer 1104 och stärkelse enligt KN-nummer 1108 — – – Groddar enligt KN-nummer 1104 — – – Gluten enligt KN-nummer 1109 — – – Annat (med undantag av mjöl enligt KN-nummer 1101 samt krossgryn och grovt mjöl enligt KN-nummer 1103) —	
1001 90 99	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg: – Som används i obearbetad form: – – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 — – – I alla andra fall — – Som används i form av: – – Pelletar enligt KN-nummer 1103, eller kärnor bearbetade på annat sätt (med undantag av skalade eller gröpade, eller groddar) enligt KN-nummer 1104 — – – Skalade kärnor enligt KN-nummer 1104 och stärkelse enligt KN-nummer 1108 — – – Groddar enligt KN-nummer 1104 — – – Gluten enligt KN-nummer 1109 — – – Annat (med undantag av mjöl enligt KN-nummer 1101 samt krossgryn grovt mjöl enligt KN-nummer 1103) —	
1002 00 00	Råg: – Som används i obearbetad form 3,727 – Som används i form av: – – Krossgryn, grovt mjöl och pelletar enligt KN-nummer 1103, eller pärlgryn enligt KN-nummer 1104 2,236 – – Valsade kärnor eller kärnor bearbetade till flingor och skalade kärnor enligt KN-nummer 1104 3,354 – – Groddar enligt KN-nummer 1104 1,050 – – Stärkelse enligt KN-nummer 1108 19 90 3,000 – – Gluten enligt KN-nummer 2303 10 90 — – – Annan (med undantag av mjöl enligt KN-nummer 1102) 3,727	

KN-nummer	Varuslag (*)	Bidragssats per 100 kg basprodukt (2)
1003 00 90	Korn: <ul style="list-style-type: none"> – Som används i obearbetad form – Som används i form av: <ul style="list-style-type: none"> – – Mjöl enligt KN-nummer 1102, krossgryn och grovt mjöl enligt KN-nummer 1103, eller valsade kärnor och kärnor bearbetade till flingor eller pärlgryn enligt KN-nummer 1104 – – Pelletar enligt KN-nummer 1103 – – Groddar enligt KN-nummer 1104 – – Stärkelse enligt KN-nummer 1108 19 90 – – Gluten enligt KN-nummer 2303 10 90 – – Annat 	1,230 0,861 0,738 1,050 3,000 — 1,230
1004 00 00	Havre: <ul style="list-style-type: none"> – Som används i obearbetad form – Som används i form av: <ul style="list-style-type: none"> – – Pelletar enligt KN-nummer 1103, eller pärlgryn enligt KN-nummer 1104 – – Valsade kärnor eller kärnor bearbetade till flingor och skalade kärnor enligt KN-nummer 1104 – – Groddar enligt KN-nummer 1104 – – Stärkelse enligt KN-nummer 1108 19 90 – – Gluten enligt KN-nummer 2303 10 90 – – Annan 	0,780 0,468 0,702 1,050 3,000 — 0,780
1005 90 00	Majs: <ul style="list-style-type: none"> – Som används i obearbetad form – Som används i form av: <ul style="list-style-type: none"> – – Mjöl enligt KN-nummer 1102 20 10 och 1102 20 90 – – Krossgryn och grovt mjöl enligt KN-nummer 1103, och valsade kärnor eller kärnor bearbetade till flingor enligt KN-nummer 1104 – – Pelletar enligt KN-nummer 1103 – – Skalade kärnor eller kärnor bearbetade till pärlgryn enligt KN-nummer 1104 – – Groddar enligt KN-nummer 1104 – – Stärkelse enligt KN-nummer 1108 12 00: <ul style="list-style-type: none"> – – – Stärkelse vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94 vid export av varor enligt bilaga I till kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 1722/93 (*) – – – Stärkelse vid tillämpning av artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1222/94 vid export av varor enligt bilaga I till förordning (EEG) nr 1722/93 – – – Annan – – Potatisstärkelse enligt KN-nummer 1108 13: <ul style="list-style-type: none"> – – – Potatisstärkelse vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94 vid export av varor enligt bilaga I till förordning (EEG) nr 1722/93 – – – Potatisstärkelse vid tillämpning av artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1222/94 vid export av varor enligt bilaga I till förordning (EEG) nr 1722/93 – – – Annan – – Gluten enligt KN-nummer 2303 10 11 	3,000 2,100 2,400 1,800 2,700 1,050 1,904 — 3,000 1,249 — 2,345 1,200

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt ⁽²⁾
1005 90 00 (forts.)	<ul style="list-style-type: none"> - - Glukos, glukossirap, maltodextrin och sirap av maltodextrin enligt KN-nummer 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55⁽³⁾: - - - Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94 - - - I alla andra fall - - Annat⁽³⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> 1,154 2,250 3,000
1006 20	<ul style="list-style-type: none"> Rundkornigt skalat ris Mellankornigt skalat ris Långkornigt skalat ris 	<ul style="list-style-type: none"> 20,615 18,354 18,354
ex 1006 30	<ul style="list-style-type: none"> Rundkornigt helt slipat ris Mellankornigt helt slipat ris Långkornigt helt slipat ris 	<ul style="list-style-type: none"> 26,600 26,600 26,600
1006 40 00	<ul style="list-style-type: none"> Brutet ris: - Som används i obearbetad form - Som används i form av: - - Mjöl enligt KN-nummer 1102 30, krossgryn och grovt mjöl eller pelletar enligt KN-nummer 1103 - - Kärnor bearbetade till flingor enligt KN-nummer 1104 19 91 - - Stärkelse enligt KN-nummer 1108 19 10: - - - Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94 - - - I alla andra fall - - Annat 	<ul style="list-style-type: none"> — — — — — — — —
1007 00 90	Sorghum	1,230
1101 00	<ul style="list-style-type: none"> Finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg: - Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 - I alla andra fall 	<ul style="list-style-type: none"> — —
1102 10 00	Finmalet mjöl av råg	5,106
1103 11 10	<ul style="list-style-type: none"> Krossgryn och grovt mjöl av durumvete: - Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 - I alla andra fall 	<ul style="list-style-type: none"> — —
1103 11 90	<ul style="list-style-type: none"> Krossgryn av vanligt vete och spält: - Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 - I alla andra fall 	<ul style="list-style-type: none"> — —

(1) Kvantiteterna av de delvis bearbetade produkter som används skall multipliceras, alltefter omständigheterna, med de koefficienter som anges i bilaga I till kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 1620/93 (EGT nr L 155, 26.6.1993, s. 29).

(2) Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 2815/95 är uppfyllda.

(3) För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, får exportbidrag endast beviljas för glukossirapen.

(4) EGT nr L 159, 1.7.1993, s. 112.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 179/96

av den 31 januari 1996

om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2931/95⁽²⁾, särskilt artikel 17.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 17.1 i rådets förordning (EEG) nr 804/68 föreskrivs att skillnaden mellan priserna i internationell handel för de produkter som förtecknas i artikel 1 a–e och g i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag. I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2915/95⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EEG) nr 804/68.

Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen för 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.

I artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1222/94 föreskrivs att när exportbidragssatsen fastställs, bör hänsyn tas till de produktionsbidrag, stöd och andra åtgärder med motsvarande verkan, som i enlighet med förordningen om den gemensamma organisationen av marknaden för produkten i fråga, är tillämpliga i alla medlemsstater för de basprodukter som förtecknas i bilaga A till nämnda förordning eller för likställda produkter.

I artikel 11.1 i förordning (EEG) nr 804/68 föreskrivs att ett stöd skall utbetalas för gemenskapsproducerad skummjölk som bearbetas till kasein, om denna mjölk och det kasein som framställs av denna mjölk uppfyller vissa villkor som fastställs i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 987/68 av den 15 juli 1968 om allmänna bestämmelser för beviljande av stöd för skummjölk som

bearbetas till kasein eller kaseinater⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1435/90⁽⁶⁾.

I kommissionens förordning (EEG) nr 570/88 av den 16 februari 1988 om försäljning av smör till reducerat pris och beviljande av stöd för smör och koncentrerat smör som används vid framställning av bakverk, glass och andra livsmedel⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2931/95, fastställs att smör och grädde till reducerat pris bör göras tillgängliga för industrier som framställer vissa produkter.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁸⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽⁹⁾, förbjuds handel mellan gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 2815/95⁽¹⁰⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94, som förtecknas i artikel 1 i förordning (EEG) nr 804/68, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EEG) nr 804/68, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

2. Det fastställs inga exportbidragssatser för de produkter som avses i föregående punkt som inte förtecknas i bilagan till denna förordning.

3. Bidrag för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får beviljas om de villkor som fastställs i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 2815/95 är uppfyllda.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.⁽²⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 10.⁽³⁾ EGT nr L 136, 31.5.1994, s. 5.⁽⁴⁾ EGT nr L 305, 19.12.1995, s. 33.⁽⁵⁾ EGT nr L 169, 18.7.1968, s. 6.⁽⁶⁾ EGT nr L 138, 31.5.1990, s. 8.⁽⁷⁾ EGT nr L 55, 1.3.1988, s. 31.⁽⁸⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.⁽⁹⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.⁽¹⁰⁾ EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 januari 1996 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

<i>(ecu/100 kg)</i>		
KN-nummer	Varuslag	Bidragssats
ex 0402 10 19	Mjölkpulver, spraytorkat, med en fetthalt lägre än 1,5 viktprocent och en vattenhalt lägre än 5 viktprocent (PG 2):	
	a) Vid export av varor enligt KN-nummer 3501	—
	b) Vid export av andra varor	49,00
ex 0402 21 19	Mjölkpulver, spraytorkat, med en fetthalt av 26 viktprocent och en vattenhalt lägre än 5 viktprocent (PG 3):	
	a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EEG) nr 570/88	47,36
	b) Vid export av andra varor	98,05
ex 0405 10	Smör med fetthalt av 82 viktprocent (PG 6):	
	a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EEG) nr 570/88	35,00
	b) Vid export av varor enligt KN-nummer 2106 90 98 som innehåller minst 40 viktprocent mjölkfett	167,25
	c) Vid export av andra varor	160,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 180/96

av den 31 januari 1996

om ändring av förordning (EG) nr 1372/95 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom sektorn för fjäderfäkött

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2916/95⁽²⁾, särskilt artiklarna 3.2 och 8.12 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1372/95⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2841/95⁽⁴⁾ fastställs tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom sektorn för fjäderfäkött.

Säkerhetsbeloppen bör anpassas efter de ändrade bidragsbeloppen.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för ägg och fjäderfäkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I i förordning (EG) nr 1372/95 skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽²⁾ EGT nr L 305, 19.12.1995, s. 49.

⁽³⁾ EGT nr L 133, 17.6.1995, s. 26.

⁽⁴⁾ EGT nr L 296, 9.12.1995, s. 8.

BILAGA

"BILAGA I

Produktkod enligt exportbidragsnomenklaturen för jordbruksprodukter (1)	Kategori	Säkerheten i nettovikt (ecu/100 kg)
0105 11 11 000 0105 11 19 000 0105 11 91 000 0105 11 99 000	1	—
0105 12 00 000 0105 19 20 000	2	—
0207 12 10 900	3	15 (2) 4 (3)
0207 12 90 190	4	15 (2) 4 (3)
0207 25 10 000 0207 25 90 000	5	4
0207 14 20 900 0207 14 60 900 0207 14 70 190 0207 14 70 290	6	2
0207 27 10 990	7	7
0207 27 60 000 0207 27 70 000	8	3

(1) Kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1), sektor 7.

(2) För de destinationer som avses i bilaga IV.

(3) Övriga destinationer."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 181/96

av den 31 januari 1996

om transporter i samband med gratisleveranser av vetemjöl till Kirgisistan och Tadzjikistan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1975/95 av den 4 augusti 1995 om åtgärder i samband med gratisleveranser av jordbruksprodukter till folket i Georgien, Armenien, Azerbajdzjan, Kirgisistan och Tadzjikistan⁽¹⁾, särskilt artikel 4, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 2009/95⁽²⁾ fastställs tillämpningsföreskrifter för gratisleveranser av jordbruksprodukter enligt förordning (EG) nr 1975/95. Det är lämpligt att inleda anbudsförfarande avseende leverans av 17 500 ton vetemjöl till Kirgisistan och Tadzjikistan.

Med hänsyn till de nuvarande svårigheterna i dessa republiker och de särskilda problemen i samband med överlämnandet av stöd till dessa regioner är det lämpligt att organisera leveranser av nämnda produkter i två partier.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Ett anbudsförfarande skall inledas avseende leveranskostnaderna för 17 500 ton (nettovikt) vetemjöl enligt bilaga I, i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 2009/95, särskilt artikel 2.1 b i denna. Anbudsinfordran skall omfatta två partier.

2. Leveranskostnaderna skall avse övertagandet i det skede som fastställs i punkt 3 och transporten skall utföras med lämpligt transportmedel till de bestämmelseorter och inom de tidsfrister som anges bilaga I.

3. Mjölet skall ställas till förfogande för lastning, fritt ombord och stuvat i båt under högst tio dagar från och med angivna datum på följande sätt:

Parti nr 1:

10 000 ton (netto) till Tadzjikistan

— 4 000 ton skall finnas tillgängliga antingen vid en gemenskapshamn som ligger annorstädes än Medel-

havet eller vid en gemenskapsjärnvägsstation från och med den 4 mars 1996.

— 6 000 ton skall finnas tillgängliga antingen vid en gemenskapshamn som ligger annorstädes än Medelhavet eller vid en gemenskapsjärnvägsstation från och med den 11 mars 1996.

Parti nr 2:

7 500 ton (netto) till Kirgisistan

— 4 000 ton skall finnas tillgängliga antingen vid en gemenskapshamn som ligger vid Medelhavet eller vid en gemenskapsjärnvägsstation från och med den 4 mars 1996.

— 3 500 ton skall finnas tillgängliga antingen vid en gemenskapshamn som ligger vid Medelhavet eller vid en gemenskapsjärnvägsstation från och med den 11 mars 1996.

Efter utgången av de tio dagarna och från och med angivna datum skall anbudsgivaren återbetala alla utlägg som kommissionen haft för olika kostnader (parkering, försäkring, bevakning, säkerhet, etc.), enligt artikel 6.1 e 4 i förordning (EG) nr 2009/95.

Ovannämnda mängder kan variera $\pm 10\%$. De slutliga kvantiteterna skall meddelas vid tilldelandet av leveransen.

4. Den definitiva beteckningen av hamnar och järnvägsstationer skall verkställas vid tilldelandet av leveransen.

Om lastningshamnen ligger annorstädes än Medelhavet, måste transporten ske via Östersjön.

Om lastningshamnen ligger vid Medelhavet, transporten måste ske via Svarta havet.

Artikel 2

1. I enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 2009/95 skall anbudet skickas till följande adress:

Europeiska gemenskapernas kommission
EUGFJ — Garantisektionen
Avdelning VI/G.2
Kontor 10/05 eller 10/08
Rue de la Loi/Wetstraat 130
B-1049 Bruxelles/Brussel

Sista dagen för ingivande av anbud skall vara den 12 februari 1996 kl. 17.00 (belgisk tid).

⁽¹⁾ EGT nr L 191, 12.8.1995, s. 2.

⁽²⁾ EGT nr L 196, 19.8.1995, s. 4.

Om inga anbud har inkommit den 12 februari skall den andra sista dagen för ingivande av anbud vara den 22 februari 1996 kl. 12.00 (belgisk tid).

I sådant fall skall samtliga datum som anges i artikel 1 och bilaga I flyttas fram tio dagar.

2. Anbudet skall avse leverans av de sammanlagda kvantiteter i ett parti som anges i artikel 1.3 och skall ange beloppen per ton (nettovikt) som krävs om

- a) kvantiteterna finnas vid en hamn,
- b) kvantiteterna finnas vid en järnvägsstation.

Totalbeloppen måste inte anges.

I de fall järnvägsfrakt används måste anbudsgivaren kunna uppvisa ett garantibrev från järnvägsmyndigheterna i det första ankomstlandet inom Oberoende stater samväldet (OSS) (med undantag av Georgien), som intygar att de fraktfordon och vagnar som är nödvändiga för ett tillfredsställande utförande av frakten finns tillgängliga. Artikel 12.2 i förordning (EG) nr 2009/95 skall även tillämpas i de fall det inte betalas någon avgift till järnvägsmyndigheterna i de olika länder inom OSS som har passerats.

3. Den säkerhet för anbudet som avses i artikel 6.1 f i förordning (EG) nr 2009/95 är fastställd till 25 ecu ton mjöl som anges i artikel 1.3.

4. Den säkerhet som avses i artikel 8.2 i förordning (EG) nr 2009/95 är fastställd till 380 ecu per ton mjöl.

Artikel 3

Det intyg om övertagande som avses i artikel 10.1 a andra strecksatsen i förordning (EG) nr 2009/95 skall utfärdas på de orter och av de myndigheter som avses i bilaga II i enlighet med den mall som visas i bilaga IV.

Artikel 4

Med avseende på den betalning som avses i artikel 13 i förordning (EG) nr 2009/95 skall kontrollansvarigt organ överlämna ett intyg som verifierar att hela kvantiteten för varje bestämmelseort har avlägsnats när övertagandet har skett, vilket skall vara kontraserat av mjöltillverkaren eller person med fullmakt från denne, i enlighet med mallen i bilaga III.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Paketering i "Slinged Bags/Big Bags" som skall innehålla 21 stycken 50-kilossäckar per "Slinged Bags/Big Bags".

Parti nr 1

TADZJIKISTAN: 10 000 ton (netto) vetemjöl

Leveransskede

Ej lossat gods vid gränspunkten.

Sista leveransdag vid gränspunkten:

Pahtaabad — 4 000 ton den 25 april 1996

Nau — 6 000 ton den 2 maj 1996

Parti nr 2

KIRGISISTAN: 7 500 ton (netto) vetemjöl

Leveransskede

Ej lossat gods vid gränspunkten.

Sista leveransdag vid gränspunkten

Kara-Su — 4 000 ton den 25 april 1996

Kara-Su — 1 500 ton den 2 maj 1996

Kara-Balta — 2 000 ton den 2 maj 1996

*BILAGA II***a) Ort för övertagande i Tadzjikistan:**

1. Gränsstationerna Pahtaabad och Nau — ej lossat gods.

För vagnar där den plombering som skett på kommissionens uppdrag inte är intakt vid utsedd gränsstation kan intyg om övertagande ej utfärdas förrän godset lastats av och kvantitativ och kvalitativ kontroll utförts, vilket skall ske vid den första station i landet där lossning är möjlig.

2. Myndighet som är behörig att utfärda intyg om övertagande:

Ministry of Trade and Material Resources of the Republic of Tajikistan
Dushanbe
Ul. Bochtar No 37

b) Ort för övertagande i Kirgisistan:

1. Gränsstationerna Kara-Su och Kara-Balta — ej lossat gods.

För vagnar där den plombering som skett på kommissionens uppdrag inte är intakt vid utsedd gränsstation, kan intyg om övertagande ej utfärdas förrän godset lastats av och kvantitativ och kvalitativ kontroll utförts, vilket skall ske vid den första station i landet där lossning är möjlig.

2. Myndighet som är behörig att utfärda intyg om övertagande:

The National Resource Found
Lev Tolstoi Street, 234
720027 Bishkek

BILAGA III

Förordning (EG) nr 181/96

INTYG SOM VERIFIERAR AVHÄMTNING

Undertecknad,
(fullständigt namn och befattning)

intygar härmed på vägnar
att följande gods har övertagits:

Produkt:		
Förpackning:		
Total kvantitet i ton (netto): (brutto):		
Antal	säckar:	
	"big bags":	
Ort och dag för övertagande:		
Båtens namn:		
Transportföretagets namn och adress:		

Kontrollorganets namn och adress:

.....
.....

Kontrollorganets lokala representant (namnteckning och namnförtydligande):

.....
.....

Kommentarer eller anmärkningar:

.....
.....
.....
.....

Bearbetningsföretagets
namnteckning och stämpel

.....

BILAGA IV

Förordning (EG) nr 181/96

Tåg nr

INTYG OM ÖVERTAGANDE VID JÄRNVÄGSMOTORVAGNARNAS ANKOMST TILL DESTINATIONSLANDET

Undertecknad,
(fullständigt namn och befattning)intygar härmed på vagnar
att nedan angivet gods har övertagits:

Typ av produkt:

Ort och datum för övertagande:

Antal järnvägsvagnar	Antal plomberingar	Kvantiteter (nettovikt)	Antal kollin	Datum då gränsen passerades	Kvantiteter (!) Namnteckning och anmärkningar
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					

(!) Uppmätt vikt fylls i för de vagnar som måste genomgå kontroll.

Transportföretagets namn och adress:

Kontrollorganets namn och adress:

Kommentarer och anmärkningar:
.....Representant för kontrollorganet
Namnteckning och namnförtydligande samt stämpel

.....

.....

Förmånstagare
Namnteckning och namnförtydligande samt stämpel

.....

.....

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 182/96

av den 31 januari 1996

om leverans av vetemjöl till befolkningen i Kirgisistan och Tadzjikistan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1975/95 av den 4 augusti 1995 om gratis leverans till befolkningen i Georgien, Armenien, Azerbajdzjan, Kirgisistan och Tadzjikistan av jordbruksprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 4.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Kommissionens förordning (EG) nr 2009/95⁽²⁾ om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1975/95, särskilt artikel 2.2 i denna, föreskriver att anbuden gällande gratisleveranser av bearbetade produkter kan omfatta den kvantitet av råvara som skall tas ut från interventionslager som betalning för leveransen och i tillämpliga fall, i enlighet med artikel 5.2, som betalning för kostnaderna för bearbetning, paketering och märkning.

Det bör utan dröjsmål påbörjas ett anbudsförfarande avseende leverans av vetemjöl.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ett anbudsförfarande inleds härmed avseende leveranskostnader för vetemjöl, som anges i bilaga I, i enlighet med föreskrifterna i förordning (EG) nr 2009/95, särskilt artikel 2.2 i denna.

Artikel 2

Leveransen skall inkludera följande:

a) Leverans av den produkt som anges i bilaga I, fritt ombord, stuvat på sjögående fartyg.

Den föreslagna hamnens lastningskapacitet skall vara minst 1 000 ton per dag.

b) Paketering och märkning av produkten i enlighet med instruktionerna i bilaga I.

Produkterna skall finnas tillgängliga för lastning under högst tio dagar från och med de datum som föreskrivs i bilaga I.

Artikel 3

1. I enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 2009/95 skall anbuden lämnas till nedanstående adress:

Europeiska gemenskapernas kommission
EUGFJ — Garantisektionen
Avdelning VI/G.2 (kontor 10/05 eller 10/08)
Rue de la Loi/Wetstraat 130
B-1049 Bruxelles/Brussel

Sista datum för inlämnande av anbud skall vara den 12 februari 1996 kl. 17.00 (Brysseltid).

I de fall anbud ej accepteras den 12 februari skall andra sista datum för inlämnande av anbud vara den 22 februari 1996 kl. 12.00 (Brysseltid).

I detta fall skall alla datum som anges i bilaga I flyttas fram tio dagar.

2. I anbudet skall anbudsgivaren uppge den kvantitet vetemjöl som skall levereras i enlighet med artikel 2 i utbyte mot de vetemjölsinterventionslager som föreskrivs i bilaga II.

Ifall de totala kvantiteterna inte skulle finnas i lager, skall de kvantiteter som saknas återbetalas till priset av 140 ecu per ton vetemjöl.

Ett ytterligare anbud kan lämnas in för en produkt som levereras fritt banvagn. Den föreslagna järnvägsstationens lastningskapacitet skall vara minst 1 000 ton per dag.

3. Den anbudssäkerhet som anges i artikel 6.1 f i förordning (EG) nr 2009/95 fastställs till 15 ecu per ton vete.

4. Den säkerhet som anges i artikel 8.1 i förordning (EG) nr 2009/95 fastställs till 200 ecu per ton vete.

Artikel 4

1. Det intyg om uttag som anges i artikel 12.3 tredje strecksatsen i förordning (EG) nr 2009/95 skall fastställas på grundval av mallen i bilaga III.

2. Övertagandeintyget skall fastställas på grundval av mallen i bilaga IV.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT nr L 191, 12.8.1995, s. 2.

⁽²⁾ EGT nr L 196, 19.8.1995, s. 4.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

1. Produkt att leverera:

Vetemjöl.

2. Produkternas egenskaper och kvalitet (1):

EGT nr C 114, 29.4.1991 (punkt IIB.1a, med undantag för askhalten som får vara högst 0,90 % beräknat på torrsubstansen).

3. Beskrivning av partierna:

Fyra partier, som skall levereras till en och samma hamn (eller järnvägsstation).

Parti nr 1 — Den mängd mjöl som motsvarar i bilaga II angivna lager skall finnas tillgängliga antingen vid en gemenskapshamn som ligger annorstädes än vid Medelhavet eller vid en gemenskapsjärnvägsstation från och med den 4 mars 1996.

Parti nr 2 — Den mängd mjöl som motsvarar i bilaga II angivna lager skall finnas tillgängliga antingen vid en gemenskapshamn som ligger vid Medelhavet eller vid en gemenskapsjärnvägsstation från och med den 4 mars 1996.

Parti nr 3 — Den mängd mjöl som motsvarar i bilaga II angivna lager skall finnas tillgängliga antingen vid en gemenskapshamn som ligger annorstädes än vid Medelhavet eller vid en gemenskapsjärnvägsstation från och med den 11 mars 1996.

Parti nr 4 — Den mängd mjöl som motsvarar i bilaga II angivna lager skall finnas tillgängliga antingen vid en gemenskapshamn som ligger vid Medelhavet eller vid en gemenskapsjärnvägsstation från och med den 11 mars 1996.

4. Paketering (2):

Partierna skall paketeras i nya säckar av jute/polypropen med ett nettoinnehåll på 50 kg.

EGT nr C 114, 29.4.1991 (under IIB.2c). Säckarna skall paketeras i nya "Slinged Bags/Big Bags" av polypropen som skall tillslutas ovanifrån och innehålla 21 stycken helst sammankopplade (1 + 2 och 2 + 1) 50-kilogramssäcker per "Big bag".

Anbudsgivaren skall ansvara för att "Big bag"-säckarna plomberas.

5. Märkning:

Märkning av säckarna (information på ryska plus europeiska flaggan) skall överensstämma med de föreskrifter som anges i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* nr C 114, 29.4.1991 (punkt IIB.3).

6. Leveranssteg:

Fob stuvat (FOB stowed) eller fritt stuvat banvagn (FOW stowed).

(1) Den anbudsgivare som tilldelats kontrakt skall överlämna ett intyg från en officiell enhet till transportören, där det intygas att den berörda medlemsstatens tillämpliga normer för radioaktiv strålning inte har överskridits för produkten som skall levereras. Strålningsintyget skall ange nivåerna av cesium-134 och -137 samt jod-131.

(2) Eftersom produkterna kan komma att paketeras om, skall den anbudsgivare som tilldelats kontrakt tillhandahålla 2 % tomma säckar av samma kvalitet som de säckar produkterna ligger i, och märkningen skall följas av stora bokstaven "R".

BILAGA II

Lagringsplatser	Kvantitet (ton)
<i>Parti nr 1</i>	
Danmark	
DLG Siloanlæg Apotekervej 14 4180 Sorø	3 951,540
DLG Lager Øst Parallelvej 11 4300 Holbæk	2 728,460
<i>Parti nr 2</i>	
Danmark	
DLG Lager Øst Parallelvej 11 4300 Holbæk	386,760
DLG Gl. Siloanlæg Havnevej 6 4654 Fakse Ladeplads	2 002,220
DLG Præstholmlund, Lager Vest Skovhøjlandsvej 6 4690 Haslev	1 604,680
DLG Stålsiloen Øster Mellemkaj 6 4700 Næstved	2 686,340
<i>Parti nr 3</i>	
Österrike	
3464 Hausleiten, RLH	101,000
3100 St. Pölten, Mayer	620,339
3100 St. Pölten, Zwetzbacher	515,000
7131 Halbturn, Reindl	1 151,930
4023 Linz, Oder	41,517
4502 St. Marien, Forstner	761,459
8322 Fladnitz, Gsellmann	731,100
Belgien	
Discover, silos de Flueffe Floreffe, Namur	3 376,222
Silos de la Meuse Liège	2 000,000
Escaut silos Tournai	1 128,567

<i>(ton)</i>	
Lagringsplatser	Kvantitet
<i>Parti nr 4</i>	
Danmark	
DLG Stålsiloen Øster Mellemkaj 6 4700 Næstved	844,290
DLG Lager Nord Gammelsøvej 14 4760 Vordingborg	3 004,130
DLG Højdilorn Havnen 4990 Sakskøbing	2 002,600

Interventionsorganet skall ge upplysningar om partiernas egenskaper till anbudsgivare.

Interventionsorganens adress:

ÖSTERRIKE

Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel: (43 1) 33 15 12 33
Fax: (43 1) 33 15 12 98.

BELGIEN

BIRB
Rue de Trèves/Trierstraat 80/82
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tel: (32 2) 287 24 11
Fax: (32 2) 230 25 33.

DANMARK

Landbrugs- og Fiskeriministeriet
EU-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1780 København V
Tel: (45) 33 92 70 00
Fax: (45) 33 92 69 48.

*BILAGA III***Intyg om uttag av produkter från interventionslager**

Interventionsorgan:

Anbudsfordran har meddelats i förordning: (EG) nr

Anbudsgivaren som har tilldelats kontrakt:

Produkt:

Parti nr:

Identifikationsnummer	Lagrets namn	Uttagna kvantiteter	Dag för senaste faktiska uttaget

Datum, stämpel och underskrift
från interventionsorganet

.....

—

BILAGA IV

Övertagandeintyg

Jag
(efternamn/förmamn/befattning)

intygar på vägnar av
att följande produkter har övertagits:

Produkt:		
Paketering:		
Antal	säckar:	
	"Big bags":	
Total kvantitet i ton (netto): (brutto):		
Plats och datum för övertagande:		
Fartygets namn:		

Övervakande organs namn/adress:

.....
.....

Namn på organets lokale representant och dennes underskrift:

.....
.....

Anmärkningar eller förbehåll:

.....
.....
.....

Transportörens underskrift
och stämpel

.....

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 183/96
av den 31 januari 1996
om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1502/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för regleringsåret 1995/96 för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2481/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga.

Enligt artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

I förordning (EG) nr 1502/95 fastställs tillämpningsföreskrifter för regleringsåret 1995/96 för förordning (EEG)

nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.

Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering för referenssort som avses i bilaga II i förordning (EG) nr 1502/95 under två veckor före nästa period för fastställande.

För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod för de flytande valutorna fortsätta att tillämpas.

Tillämpningen av förordning (EG) nr 1502/95 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagan i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT nr L 256, 26.10.1995, s. 10.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som tas upp i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (ecu/ton)	Tull på import som sker havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (ecu/ton)
1001 10 00	Durumvete ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	9,82	0,00
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	9,82	0,00
	av medelhög kvalitet	25,43	15,43
	av låg kvalitet	33,11	23,11
1002 00 00	Råg	19,99	9,99
1003 00 10	Korn, för utsäde	19,99	9,99
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	19,99	9,99
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	64,95	54,95
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	64,95	54,95
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	19,99	9,99

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1502/95, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1502/95) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1502/95 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 8 ecu/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar (perioden 17.1.1996 – 30.1.1996):

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	140,86	145,32	142,76	110,70	209,36 (?)	169,69 (?)
Tillägg för golfen (ecu/ton)	38,99	18,94	13,81	14,03	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (ecu/ton)	—	—	—	—	—	—

(¹) Fob Duluth.

(²) Fob Golfen.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen — Rotterdam: 13,12 ecu/ton, Stora sjöarna/St. Laurent — Rotterdam: 29,57 ecu/ton.

3. Tillskott (artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1502/95: 0,00 ecu/ton).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 184/96

av den 31 januari 1996

om fastställande av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1418/76 av
den 21 juni 1976 om den gemensamma organisationen av
marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning
(EG) nr 3072/95⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG)
nr 1573/95 av den 30 juni 1995 om tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordning (EEG) nr 1418/76 vad avser
importtullar inom rissektorn⁽³⁾, senast ändrad genom
förordning (EG) nr 2928/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,
och

med beaktande av följande:

I artikel 12 i förordning (EEG) nr 1418/76 föreskrivs att
när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen
importeras skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemen-
samma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i
punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara
lika med det interventionsuppköpspris som gäller för
dessa produkter vid importen ökat med en särskild
procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris,
Indicaris eller Japonicaris, minskat med det cif-importpris
som gäller för försändelsen i fråga, om denna importtull
inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.

Enligt artikel 12.4 i förordning (EEG) nr 1418/76 skall
cif-importpriserna beräknas på grundval av priserna för
produkten i fråga på världsmarknaden.

I förordning (EG) nr 1573/95 fastställs tillämpningsföre-
skrifter för förordning (EEG) nr 1418/76 vad avser
importtullar inom rissektorn.

Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande
träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns
någon börsnotering för referenssort som avses i bilaga I i
förordning (EG) nr 1573/95 under två veckor före nästa
period för fastställande.

För att få systemet för importtullar att fungera normalt
bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser
som fastställs under en referensperiod fortsätta att tilläm-
pas.

Tillämpningen av förordning (EG) nr 1573/95 medför att
det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna
förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 12.1
och 12.2 i förordning (EEG) nr 1418/76 skall fastställas i
bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer
som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 166, 25.6.1976, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽³⁾ EGT nr L 150, 1.7.1995, s. 53.

⁽⁴⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 5.

BILAGA I

till kommissionens förordning av den 31 januari 1996 om fastställande av importtullar vad gäller ris och brutet ris

(ecu/ton)

KN-nummer	Importtull (*)				Importordning enligt förordning (EEG) nr 3877/86 (*)
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) (1) (*)	AVS och Bangladesh (1) (2) (3) (*)	Basmati från Indien (2) artikel 4 i förordning (EG) nr 1573/95	Basmati från Pakistan (3) artikel 4 i förordning (EG) nr 1573/95	
1006 10 21	(*)	150,76			
1006 10 23	(*)	150,76			
1006 10 25	(*)	150,76			
1006 10 27	(*)	150,76			—
1006 10 92	(*)	150,76			
1006 10 94	(*)	150,76			
1006 10 96	(*)	150,76			
1006 10 98	(*)	150,76			—
1006 20 11	243,23	117,28			
1006 20 13	243,23	117,28			
1006 20 15	243,23	117,28			
1006 20 17	358,56	174,94	108,56	308,56	—
1006 20 92	243,23	117,28			
1006 20 94	243,23	117,28			
1006 20 96	243,23	117,28			
1006 20 98	358,56	174,94	108,56	308,56	—
1006 30 21	483,09	226,64			
1006 30 23	483,09	226,64			
1006 30 25	483,09	226,64			
1006 30 27	607,96	289,07			—
1006 30 42	483,09	226,64			
1006 30 44	483,09	226,64			
1006 30 46	483,09	226,64			
1006 30 48	607,96	289,07			—
1006 30 61	483,09	226,64			
1006 30 63	483,09	226,64			
1006 30 65	483,09	226,64			
1006 30 67	607,96	289,07			—
1006 30 92	483,09	226,64			
1006 30 94	483,09	226,64			
1006 30 96	483,09	226,64			
1006 30 98	607,96	289,07			—
1006 40 00	(*)	90,38			

(1) Med förbehåll för bestämmelserna i artiklarna 12 och 13 i rådets förordning (EEG) nr 715/90 (EGT nr L 84, 30.3.1990, s. 85), såsom den ändrats.

(2) I enlighet med förordning (EEG) nr 715/90, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla havsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(3) I artikel 12.3 i förordning (EEG) nr 1418/76 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(4) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummr 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT nr L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens förordning (EEG) nr 862/91.

- (⁵) Endast för import av långkornigt aromatiskt ris av sorten Basmati, inom ramen för den ordning som fastställts genom rådets förordning (EEG) nr 3877/86 (EGT nr L 269, 19.9.1991, s. 1).
- (⁶) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets beslut 91/482/EEG (EGT nr L 263, 19.9.1991, s. 1).
- (⁷) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien som importeras utanför ordningen i förordning (EEG) nr 3877/86 skall nedsättas med 250 ecu/ton (artikel 4 i förordning (EG) nr 1573/95).
- (⁸) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Pakistan som importeras utanför ordningen i förordning (EEG) nr 3877/86 skall nedsättas med 50 ecu/ton (artikel 4 i förordning (EG) nr 1573/95).
- (⁹) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (ecu/ton) (¹)	(²)	358,56	607,96	243,23	483,09	(²)
2. Bearkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (\$/ton)	—	358,16	416,60	505,00	542,50	—
b) Pris fritt ombord (\$/ton)	—	—	—	475,00	512,50	—
c) Sjöfrakt (\$/ton)	—	—	—	30	30	—
d) Källa	—	USDA	USDA	Operatör	Operatör	—

(¹) Vid import under månaden efter den månad då fastställandet sker, skall tullsatsen för import justeras enligt artikel 4.1 fjärde stycket i förordning (EG) nr 1573/95.

(²) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 185/96

av den 31 januari 1996

om ändring av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, särskilt artikel 13.4 i denna, och

med beaktande av följande:

Det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 130/96⁽³⁾.

På grundval av dagens cif-priser och cif-priser för terminsleverans och med hänsyn till den utveckling som kommer att ske på marknaden inom en överskådlig framtid bör det korrektionsbelopp som för närvarande tillämpas på exportbidraget för spannmål ändras.

Korrektionsbeloppet skall fastställas efter samma procedur som exportbidraget; det kan ändras under perioden mellan fastställelserna.

De representativa marknadskurserna som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁴⁾, senast

ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁵⁾, används för att omvandla belopp uttryckta i tredje länders valutor och som grundval för att bestämma jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpning och bestämning av denna omvandling fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2853/95⁽⁷⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1.1 a, b och c i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för de produkter som avses, med undantag av malt, ändras till det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 20, 26.1.1996, s. 25.

⁽⁴⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁷⁾ EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 januari 1996 om ändring av det
korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

Produktnummer	Bestämmelse-land ⁽¹⁾	Nuvarande	(ecu/ton)					
			Period 1	Period 2	Period 3	Period 4	Period 5	Period 6
		2	3	4	5	6	7	8
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	01	0	-1,78	-3,56	-5,34	-5,34	—	—
1101 00 15 130	01	0	-1,66	-3,32	-4,98	-4,98	—	—
1101 00 15 150	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 170	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 180	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(¹) Bestämmelseländerna identifieras på följande sätt:

01 alla tredje länder.

Obs: Zonerna är de som definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT nr L 214, 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 186/96

av den 31 januari 1996

om ändring av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av
den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av
marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förord-
ning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, särskilt tredje stycket i artikel
13.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1418/76 av
den 21 juni 1976 om den gemensamma organisationen av
marknaden för ris⁽³⁾, senast ändrad genom förordning
(EG) nr 3072/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 14.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och
ris fastställs i förordning (EG) nr 134/96⁽⁵⁾.

Till följd av att regler, kriterier och andra bestämmelser i
förordning (EG) nr 134/96 tillämpas på de uppgifter som

för närvarande är tillgängliga för kommissionen, bör de
exportbidrag som för närvarande är i kraft ändras enligt
bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som fastställs i bilagan till förordning
(EG) nr 134/96 för de produkter som anges i artikel 1 d
första stycket i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel
1.1 c i förordning (EEG) nr 1418/76 ändras i enlighet
med förordning (EG) nr 1518/95⁽⁶⁾, ändrad genom
förordning (EG) nr 2993/95⁽⁷⁾ så som det anges i bilagan
till den här förordningen avseende de produkter som
anges i den.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 166, 25.6.1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁵⁾ EGT nr L 20, 26.1.1996, s. 54.

⁽⁶⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 55.

⁽⁷⁾ EGT nr L 312, 23.12.1995, s. 25.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 januari 1996 om ändring av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

(ecu/ton)		(ecu/ton)	
Produktnummer	Bidragsbelopp (¹)	Produktnummer	Bidragsbelopp (¹)
1102 20 10 200 (²)	42,00	1104 23 10 100	45,00
1102 20 10 400 (²)	36,00	1104 23 10 300	34,50
1102 20 90 200 (²)	36,00	1104 29 11 000	0,00
1102 90 10 100	0,00	1104 29 51 000	0,00
1102 90 10 900	0,00	1104 29 55 000	0,00
1102 90 30 100	14,04	1104 30 10 000	0,00
1103 12 00 100	14,04	1104 30 90 000	7,50
1103 13 10 100 (²)	54,00	1107 10 11 000	0,00
1103 13 10 300 (²)	42,00	1107 10 91 000	0,00
1103 13 10 500 (²)	36,00	1108 11 00 200	0,00
1103 13 90 100 (²)	36,00	1108 11 00 300	0,00
1103 19 10 000	37,27	1108 12 00 200	48,00
1103 19 30 100	0,00	1108 12 00 300	48,00
1103 21 00 000	0,00	1108 13 00 200	37,52
1103 29 20 000	0,00	1108 13 00 300	37,52
1104 11 90 100	0,00	1108 19 10 200	0,00
1104 12 90 100	15,60	1108 19 10 300	0,00
1104 12 90 300	12,48	1109 00 00 100	0,00
1104 19 10 000	0,00	1702 30 51 000 (³)	47,03
1104 19 50 110	48,00	1702 30 59 000 (³)	36,00
1104 19 50 130	39,00	1702 30 91 000	47,03
1104 21 10 100	0,00	1702 30 99 000	36,00
1104 21 30 100	0,00	1702 40 90 000	36,00
1104 21 50 100	0,00	1702 90 50 100	47,03
1104 21 50 300	0,00	1702 90 50 900	36,00
1104 22 20 100	12,48	1702 90 75 000	49,28
1104 22 30 100	13,26	1702 90 79 000	34,20
		2106 90 55 000	36,00

(¹) Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 2815/95 är uppfyllda.

(²) Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

(³) Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT nr L 281, 1.11.1975, s. 20).

Obs: Produktnumren och fotnoterna definieras i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 187/96
av den 31 januari 1996
om utfärdande av importlicenser för viss konserverad svamp

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2125/95 av den 6 september 1995 om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för svamp av arterna *Agaricus* ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2723/95 ⁽²⁾, särskilt artikel 6.4 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 6.4 i förordning (EG) nr 2125/95 föreskrivs att om de kvantiteter för vilka ansökningar inlämnats överstiger den disponibla kvantiteten skall kommissionen fastställa en enhetlig procentsats för minskning av de ifrågasvarande ansökningarna och tills vidare upphöra med utfärdandet av licenser för de ansökningar som därefter lämnas in.

De kvantiteter för vilka ansökningar om licenser lämnats in den 26 januari 1996 för produkter med ursprung i andra länder än Kina, Bulgarien, Polen och Rumänien har överskridit den disponibla kvantiteten. Det är därför lämpligt att fastställa i vilken utsträckning licenserna kan utfärdas och att upphöra med utfärdandet av licenser till och med den 31 december 1996 för alla ytterligare ansökningar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De ansökningar om importlicenser som inlämnas den 26 januari 1996, i enlighet med artikel 4.1 a i förordning (EG) nr 2125/95 för produkter med ursprung i andra länder än Kina, Bulgarien, Polen och Rumänien och som översänts till kommissionen den 29 januari 1996 skall utfärdas, med omnämnande av artikel 11.1 i samma förordning, för upp till 76,17 % av den ansökta kvantiteten.

Artikel 2

Utfärdandet av importlicenser för vilka ansökan inlämnats i enlighet med förordning (EG) nr 2125/95 för produkter med ursprung i andra länder än Kina, Bulgarien, Polen och Rumänien skall upphöra tillfälligt för ansökningar som inlämnas från och med den 29 januari till och med den 31 december 1996.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 212, 7.9.1995, s. 16.

⁽²⁾ EGT nr L 283, 25.11.1995, s. 12.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 188/96

av den 31 januari 1996

om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördragetEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1101/95⁽²⁾, särskilt artikel 17.5 a och 17.15 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 17.1 och 17.2 i förordning (EEG) nr 1785/81 föreskrivs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 a, c, d, f, g och h i den förordningen och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag då produkterna exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till samma förordning. I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2915/95⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EEG) nr 1785/81.

Enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna ifråga.

Artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 1785/81 samt artikel 11 i det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan föreskriver att bidrag som beviljas för export av en produkt som ingår i en vara inte får överstiga det bidrag som tillämpas på produkten när den exporteras i bearbetad form.

De bidrag som fastställs i denna förordning får förutfastställas. Marknadssituationen under de kommande månaderna kan inte förutses i nuläget.

De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga II till fördraget kan äventyras

av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

Artikel 4.5 punkt b i förordning (EG) nr 1222/94 fastställer att i avsaknad av det bevis som avses i artikel 4.5 punkt a i samma förordning skall en minskad bidragssats fastställas med hänsyn till det produktionsbidrag som tillämpas enligt rådets förordning (EEG) nr 1010/86⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1101/95, för den använda basprodukten under den förmodade tiden för varornas framställning.

Genom rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁶⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽⁷⁾, förbjuds handel mellan Europeiska gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud gäller inte i vissa situationer som uttömmande förtecknas i artiklarna 2, 4, 5 och 7 samt i rådets förordning (EG) nr 2815/95⁽⁸⁾ i nämnda förordning. Detta bör beaktas när exportbidragen fastställs.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94, som förtecknas i artikel 1.1 och 1.2 i förordning (EEG) nr 1785/81, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EEG) nr 1785/81, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

2. Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) 2815/95 är uppfyllda.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.⁽²⁾ EGT nr L 110, 17.5.1995, s. 1.⁽³⁾ EGT nr L 136, 31.5.1994, s. 5.⁽⁴⁾ EGT nr L 305, 19.12.1995, s. 33.⁽⁵⁾ EGT nr L 94, 9.4.1986, s. 9.⁽⁶⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.⁽⁷⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.⁽⁸⁾ EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 januari 1996 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

Produkt	Bidragssats i ecu/100 kg	
	vid förutfastställelse av bidrag	annan
Vitt socker:		
— Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94	0	1,98
— I alla andra fall	36,64	39,64
Råsocker:		
— Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94	0	1,82
— I alla andra fall	33,71	36,47
Sirap och andra lösningar av socker från sockerbetor eller sockerrör, utöver sirap och andra sockerlösningar som erhålls genom upplösning av vitt socker eller råsocker i fast form, innehållande minst 85 viktprocent sackaros beräknat på torrsubstansen (inbegripet invertsocker beräknat som sackaros)		
— Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94	$\frac{0^{(*)} \times S^{(*)}}{100}$	$\frac{1,98^{(*)} \times S^{(*)}}{100}$
— I alla andra fall	$\frac{36,64^{(*)} \times S^{(*)}}{100}$	$\frac{39,64^{(*)} \times S^{(*)}}{100}$
För sirap och andra sockerlösningar som erhålls genom upplösning av vitt socker eller råsocker i fast form, även om upplösningen följs av inversion:	den sats som fastställs ovan för 100 kg vitt socker eller råsocker som används vid upplösningen	
Melass:	—	—
Isoglukos ^(?) :		
— Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94	0 ^(?)	1,98 ^(?)
— I alla andra fall	36,64 ^(?)	39,64 ^(?)

(¹) "S" avser i 100 kg sirap:

- innehållet av sackaros (inbegripet invertsocker beräknat som sackaros), om sirapen i fråga har en kemisk renhet som uppgår till minst 98 %,
- innehållet av extraherbart socker, om sirapen i fråga har en kemisk renhet som uppgår till minst 85 % men mindre än 98 %.

(²) Produkter som erhålls genom isomerisering av glukos, som innehåller minst 41 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen och i vilka det sammanlagda innehållet av poly- och oligosackarider, inbegripet innehållet av di- eller trisackarider, beräknat på torrsubstansen, är högst 8,5 viktprocent.

(³) Bidragsbeloppet per 100 kg torrsubstans.

(⁴) Basbeloppet gäller inte för den produkt som anges i punkt 2 i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT nr L 355, 5.12.1992, s. 12).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 189/96

av den 31 januari 1996

om fastställande av jordbruksomräkningskurser

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av
den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de
omräkningskurser som skall tillämpas avseende den
gemensamma jordbrukspolitiken ⁽¹⁾, senast ändrad genom
förordning (EG) nr 150/95 ⁽²⁾, särskilt artikel 3.1 i denna,
och

med beaktande av följande:

Jordbruksomräkningskurserna har fastställts genom
kommissionens förordning (EG) nr 36/96 ⁽³⁾.

I artikel 4 i förordning (EEG) nr 3813/92 föreskrivs att,
utom när bekräftelseperioder inträder, jordbruksomräk-
ningskursen i en valuta skall ändras när avvikelserna från
den representativa marknadskursen överstiger vissa nivåer.

De representativa marknadskurserna fastställs på grundval
av basreferensperioderna, eller vid behov de bekräftelse-
perioder som fastställts enligt artikel 2 i kommissionens
förordning (EEG) nr 1068/93 av den 30 april 1993 om
närmare föreskrifter för fastställande och tillämpning av
jordbruksomräkningskurserna ⁽⁴⁾, senast ändrad genom
förordning (EG) nr 2853/95 ⁽⁵⁾. I punkt 2 i nämnda artikel
föreskrivs att, då det absoluta värdet av skillnaden mellan
valutaavvikelseerna i två medlemsstater, som beräknas på
grundval av genomsnittet av eukurserna för tre på
varandra följande noteringsdagar, överstiger sex procent-
enheter, skall de representativa marknadskurserna
anpassas på grundval av de tre noteringsdagarna i fråga.

Till följd av växelkurserna från den 21 till den 31 januari
1996 är det nödvändigt att fastställa en ny jordbruks-
omräkningskurs för den italienska liren.

I artikel 15.2 i förordning (EEG) nr 1068/93 föreskrivs att
en förutfastställd jordbruksomräkningskurs skall anpassas
då den avviker med mer än fyra procentenheter från den
omräkningskurs som gäller när den avgörande faktorn för
det aktuella beloppet inträffar. I detta fall skall den förut-
fastställda jordbruksomräkningskursen anpassas till den
gällande kursen till en avvikelsernivå på fyra procenten-
heter. Det är lämpligt att ange den kurs som ersätter den
förutfastställda jordbruksomräkningskursen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Jordbruksomräkningskurserna fastställs i bilaga I.

Artikel 2

I det fall som avses i artikel 15.3 i förordning (EEG) nr
1068/93 skall den förutfastställda jordbruksomräknings-
kursen ersättas med den eukurserna för den berörda valutan
som står i bilaga II enligt följande:

- tabell A när denna kurs är högre än den förutfast-
ställda kursen, eller
- tabell B när denna kurs är lägre än den förutfastställda
kursen.

Artikel 3

Förordning (EG) nr 36/96 skall upphöra att gälla.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 8, 11.1.1996, s. 24.

⁽⁴⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁵⁾ EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 1.

BILAGA I

Jordbruksomräkningskurser

1 ecu =	39,5239	belgiska och luxemburgska franc
	7,49997	danska kronor
	1,90616	tyska mark
	311,761	grekiska drachmer
	198,202	portugisiska escudos
	6,61023	franska franc
	5,88000	finska mark
	2,14021	nederländska gulden
	0,829498	irländska pund
	2 096,38	italienska lire
	13,4084	österrikiska schilling
	165,198	spanska pesetas
	8,93762	svenska kronor
	0,856563	pund sterling

BILAGA II

Förutfastställda och anpassade jordbruksomräkningskurser

Tabell A			Tabell B		
1 ecu =	38,0038	belgiska och luxemburgska franc	1 ecu =	41,1707	belgiska och luxemburgska franc
	7,21151	danska kronor		7,81247	danska kronor
	1,83285	tyska mark		1,98558	tyska mark
	299,770	grekiska drachmer		324,751	grekiska drachmer
	190,579	portugisiska escudos		206,460	portugisiska escudos
	6,35599	franska franc		6,88566	franska franc
	5,65385	finska mark		6,12500	finska mark
	2,05789	nederländska gulden		2,22939	nederländska gulden
	0,797594	irländska pund		0,864060	irländska pund
	2 015,75	italienska lire		2 183,73	italienska lire
	12,8927	österrikiska schilling		13,9671	österrikiska schilling
	158,844	spanska pesetas		172,081	spanska pesetas
	8,59387	svenska kronor		9,31002	svenska kronor
	0,823618	pund sterling		0,892253	pund sterling

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 12 januari 1996

om särskilt finansiellt gemenskapsstöd för utrotning av mul- och klövsjuka i Grekland

(Endast den grekiska texten är giltig)

(96/107/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet⁽¹⁾, senast ändrat genom beslut 94/370/EG⁽²⁾, särskilt artiklarna 3.3 och 11 i denna, och

med beaktande av följande:

Fall av mul- och klövsjuka har konstaterats i Grekland under perioden 1 augusti–25 oktober 1994.

Förekomsten av denna sjukdom utgör en allvarlig fara för gemenskapens besättningar och för att hjälpa till att utrota sjukdomen så skyndsamt som möjligt kan gemenskapen bevilja finansiellt stöd.

Så snart som förekomsten av mul- och klövsjuka bekräftades officiellt vidtog de grekiska myndigheterna lämpliga åtgärder vilka omfattas av de åtgärder som anges i artikel 3.2 i beslut 90/424/EEG och lämpliga bestämmelser i rådets direktiv 85/511/EEG av den 18 november 1985 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka⁽³⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige. Dessa åtgärder meddelades av de grekiska myndigheterna.

Smittad ull har förstörts för att undvika fortsatt smittorisk. Denna åtgärd berättigar till finansiellt gemenskapsstöd.

Villkoren för att erhålla finansiellt gemenskapsstöd har uppfyllts.

För att genomföra en god finansiell förvaltning, bör Grekland översända nödvändiga kompletterande dokument till kommissionen.

Det är nödvändigt att i förhand fastställa maximinivån på det finansiella gemenskapsstödet som kan beviljas för denna åtgärd.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Grekland kan beviljas finansiellt stöd för utrotningen av mul- och klövsjuka under perioden 1 augusti 1994–31 augusti 1995. Det finansiella gemenskapsstödet skall vara 70 % av kostnaderna för

a) kompensation till ägarna för

- slakt och destruktion av djur,
- destruktion av mjölk och ull,
- rengöring och desinficering av anläggningar,
- destruktion av smittat foder och smittade redskap när dessa inte kan desinficeras.

b) kostnader för serologiska tester enligt överenskommelse med kommissionen.

⁽¹⁾ EGT nr L 224, 18.8.1990, s. 19.

⁽²⁾ EGT nr L 168, 2.7.1994, s. 31.

⁽³⁾ EGT nr L 315, 26.11.1985, s. 11.

Artikel 2

1. Finansiellt gemenskapsstöd skall beviljas efter det att kompletterande dokument lämnats in.
2. Grekland skall senast fyra månader efter meddelandet om detta beslut skicka de dokument som avses i punkt 1.
3. Gemenskapens finansiella bidrag skall begränsas till 3,4 miljoner ecu. Det skall dessutom begränsas till de åtgärder för vilka dokument har lämnats in i enlighet med punkt 2 och för vilka kompensation har utbetalats till ägarna senast 60 dagar efter det att sjukdomen konstaterats på anläggningen i fråga.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Grekland.

Utfärdat i Bryssel den 12 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 19 januari 1996

om importlicenser för nötköttsprodukter med ursprung i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland och Zimbabwe

(96/108/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 715/90 av den 5 mars 1990 om de bestämmelser som gäller för jordbruksprodukter och vissa varor som framställts genom förädling av jordbruksprodukter som har sitt ursprung i AVS-staterna eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT)⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2484/94⁽²⁾, särskilt artikel 27 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1636/95 av den 5 juli 1995 om en tillfällig anpassning av de särskilda importbestämmelser för nötköttssektorn som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 715/90 med avseende på genomförandet av jordbruksavtalet som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽³⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom artikel 1 i förordning (EG) nr 1636/95 öppnar det sig en möjlighet att utfärda importlicenser för produkter inom nötköttssektorn. Importen får dock inte överstiga de kvantiteter som är fastställda för vart och ett av dessa exporterande tredje länder.

De licensansökningar som ingivits från och med den 1 till och med den 10 januari 1996, uttryckta i befritt kött, i enlighet med förordning (EG) nr 1636/95, överstiger för produkter med ursprung i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland och Zimbabwe inte de tillgängliga kvantiteterna för dessa länder. Det är därför möjligt att utfärda importlicenser för de kvantiteter som det har ansökts om licens för.

⁽¹⁾ EGT nr L 84, 30.3.1990, s. 85.

⁽²⁾ EGT nr L 265, 15.10.1994, s. 3.

⁽³⁾ EGT nr L 155, 6.7.1995, s. 25.

De kvantiteter för vilka det kan ansökas om licenser från och med den 1 februari 1996 bör fastställas inom ramarna för den totala kvantiteten på 39 100 ton.

Det bör understrykas att detta beslut inte påverkar rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälso- och veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får och getter, svin och färskt kött eller köttprodukter⁽⁴⁾, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande medlemsstater skall den 21 januari 1996 utfärda importlicenser för produkter från nötköttssektorn, uttryckta i urbenat kött, med ursprung i vissa AVS-stater, för nedanstående kvantiteter och ursprungsländer:

Tyskland:

- 30,000 ton med ursprung i Botswana,
- 75,000 ton med ursprung i Madagaskar.

Nederländerna:

- 50,000 ton med ursprung i Botswana,
- 3,813 ton med ursprung i Madagaskar.

Förenade kungariket:

- 630,000 ton med ursprung i Botswana,
- 30,000 ton med ursprung i Swaziland,
- 180,000 ton med ursprung i Zimbabwe.

⁽⁴⁾ EGT nr L 302, 31.12.1972, s. 28.

Artikel 2

Licensansökningar kan, i enlighet med artikel 3.3 i förordning (EG) nr 1636/95, inges under loppet av de tio första dagarna i februari 1996 för följande kvantiteter urbenat kött:

— Botswana:	18 206,000 ton,
— Kenya:	142,000 ton,
— Madagaskar:	7 500,187 ton,
— Swaziland:	3 333,000 ton,
— Zimbabwe:	8 920,000 ton.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 19 januari 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen
